



## VOREINSCHREIBUNG -PREISCRIZIONE

2021-2022

Die/der unterfertigte-La/il sottoscritta/o  Mutter-madre  Vater-padre  Erziehungsberechtigte/er-tutore

der Schülerin/des Schülers - dell'alunna/o \_\_\_\_\_

ersucht um die – chiede la

**VOREINSCHREIBUNG - PREISCRIZIONE** in die - nella **Klasse-classe** \_\_\_\_\_

**SPORTOBERSCHULE (Wintersport) – Istituto Sport invernale**

Sportliche Disziplin – disciplina sportiva: \_\_\_\_\_

**Sportlicher Aufnahmetest – test di ammissione: 12. u. 13. Jänner-gennaio 2021**

**Daten Schülerin/Schüler – dati anagrafici alunna/o**  weiblich-femminile  männlich-maschile

Nachname - Cognome \_\_\_\_\_ Vorname- Nome \_\_\_\_\_

Geburtsdatum – data nascita \_\_\_\_\_ Geburtsort – luogo di nascita \_\_\_\_\_

Staatsbürgerschaft - cittadinanza \_\_\_\_\_ Muttersprache – madre lingua \_\_\_\_\_

Adresse, Wohnort PLZ – CAP, città, indirizzo \_\_\_\_\_

Handy SchülerIn – Cellulare alunna/o \_\_\_\_\_ Email SchülerIn – email: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Herkunftsschule – scuola di provenienza

\_\_\_\_\_  
Klasse - classe

**Daten Elternteil–dati anagrafici dei genitori o di chi esercitò la patria potestà**  w/f  m

Nachname - Cognome \_\_\_\_\_ Vorname - nome \_\_\_\_\_

Adresse - indirizzo \_\_\_\_\_

Wohnort (PLZ und Ort)–CAP e Città \_\_\_\_\_

Handynummer Elternteil – Cellulare: \_\_\_\_\_ Email Elternteil - email \_\_\_\_\_

Die Einladung zum Aufnahmetest und die Kommunikation über das Ergebnis des sportlichen Aufnahmetests erfolgt mittels der angegebenen email-Adresse. L'invito al test d'ingresso e la comunicazione dell'esito del test d'ingresso sportivo avverrà tramite l'indirizzo e-mail indicato.

### Mitteilung gemäß Datenschutzgesetz (Lgs.D. Nr. 196/2003)

Rechtsinhaber der Daten ist das Oberschulzentrum Mals „Claudia von Medici“. Die übermittelten Daten werden von der Schule, auch in elektronischer Form, für die Erfordernisse des Landesgesetzes Nr. 12 /2000 verarbeitet. Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden. Der/die Antragsteller/in erhält auf Anfrage gemäß Artikel 7-10 des Lgs.D. Nr. 196/2003 Zugang zu seinen/ihren Daten, Auszüge und Auskunft darüber und kann deren Aktualisierung, Löschung, Anonymisierung oder Sperrung, sofern die gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen, verlangen.

### Informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. n. 196/2003)

Titolare dei dati è l'istituto scolastico "Claudia de Medici" di Malles. I dati forniti verranno trattati dall'Istituto scolastico anche in forma elettronica, per l'applicazione della legge provinciale n. 12/2000.

Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.

In base agli articoli 7-10 del D.Lgs. 196/2003 il/la richiedente ottiene con richiesta l'accesso ai propri dati, l'estrapolazione ed informazioni su di essi e potrà, ricorrendone gli estremi di legge, richiederne l'aggiornamento, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco.

Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift des Schülers/der Schülerin  
Firma dell'alunna/o

\_\_\_\_\_  
Unterschrift Vater/Mutter/Erziehungsberechtigte/r  
Firma di un genitore o di chi esercitò la patria potestà